DRAGONTEE
(export du DFSM au 12/07/2025 à 10:36)

var DRAGUNTEE

[1] DRAGONTEE Sciences de la nature - Botanique

nom fém.
Etymologie FEW III, 150 b draco

Définition

Herbe* dont la tige a des taches de diverses couleurs comme un serpent et dont la fleur est de couleur pourpre, avec, au milieu de cette fleur, une langue fine, ronde et noire, la semence se trouvant également au milieu de la fleur, arum petit-dragon.

Notes

- syn DRAGONTIA syn SERPENTINE syn COLUBRINE syn SERPENTAIRE
- Glose

  Le mot *dragontee* ne figure pas dans le FEW, mais il semble bien qu'on puisse le rattacher à l'étymon *draco*, comme le signale le DMF. Il s'agit de l'arum petit-dragon, plante nommée aussi dragonne serpentaire ou serpentaire. Taxinomie moderne: *Dracunculus vulgaris* Schott (famille: *Araceae*). À l'entrée *colubrine*, le DMF (consulté le 13/12/2021) propose une identification avec la brione, mais cela ne nous semble pas correspondre à la description médiévale de la tige de la plante en question; en revanche, à l'entrée *dragontée*, le DMF note "*Arum dracunculum* L.", ce qui est juste, selon nous (il s'agit d'un ancien synonyme du nom officiel actuel dans la taxinomie moderne tel que nous le donnons: *Dracunculus vulgaris* Schott). On voit enfin que Jean Corbechon considère que *dragontee* n'est pas un mot français mais latin, à la différence de *serpentine*, terme parfaitement français; en fait, *dragontee* est un calque francisé du latin *dracontea* qu'on rencontre, par exemple, chez Isidore de Séville (Isidore de Séville, *Étymologies*, livre XVII, *De l'agriculture*, éd. J. André, Paris, Les Belles Lettres, 2012, chap. 9, § 35) et Jean Corbechon, en traduisant Barthélemy l'Anglais, a pu trouver aussi la forme latine *draguntia* (Bartholomaeus Anglicus, *De proprietatibus rerum*, vol. 6, livre XVII, éd. I. Ventura, Turnhout, Brepols, 2007, p. 84, chap. 50). Sur les noms de plantes en rapport avec le dragon, voir Audrey Dominguez, "Plantes et dragons", *Iris*, n° 41, 2021, en ligne sur la plateforme Prairial: https://publications-prairial.fr/iris/. [F. Vigneron]

Citations

- Serpentaire, dragontee, colobrine, tot est un.
  Anon. [Matthaeus Platearius], *Livre des simples medecines, 2nde moitié du XIIIe s., p. 187.*
- Serpentine est autrement appellee colubrine pour ce que sa tige a couleur de couleuvre, et si l'appelle l'en draguntee.
  Anon., *Grant herbier (Secrets de Salerne), XVe s., p. 116, n° 437.*
- Serpentine est en latin appellee dragontee et pour ce est elle ci mise entre les herbes dont les noms se commancent par .d. Serpentine est une herbe qui est ainsi appellee pour ce qu'elle est tachee de

diverses couleurs ainsicomme une couleuvre, et est une herbe que les serpens heent et redoubtent, sicomme dit Ysidore ou XVIIe livre. Ceste herbe a couleur de fleur de pourpre ouverte comme la gueule d'un serpent, et du moieu ist une langue aguë noire et ronde comme langue de serpent ; et ou milieu de la fleur se lieve un chief plain de semence grosse et ronde qui est verte au commancement et puis devient rousse quant elle commance a meurer.
Jean Corbechon [Barthélemy l'Anglais], *Proprietés de choses, 1372, livre XVII, chap. 50.*

- Serpentine, colubrine et dragontee sont tout ung, et l'appelle l'en ainsi pource que la tige est en maniere de serpent et ainsi coulouree.
Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx, 10227, 1373, VI, chap. 120, fol. 189v.*